2024/2996

5.12.2024.

OBRAZAC ZAHTJEVA ZA BESPLATNU PRAVNU POMOĆ

IZRAVNE TUŽBE ([1])

[2024/2996]

Svaka fizička ili pravna osoba koja, samostalno ili putem odvjetnika, namjerava zatražiti besplatnu pravnu pomoć za podnošenje izravne tužbe Općem sudu ili u okviru postupka (izravna tužba) u kojem je stranka treba se, prije popunjavanja različitih rubrika obrasca, upoznati sa sljedećim informacijama. Na internetskoj stranici Suda Europske unije dostupan je i „Podsjetnik – Besplatna pravna pomoć".

Ovaj obrazac mora se koristiti za podnošenje zahtjeva za besplatnu pravnu pomoć prije podnošenja izravne tužbe ili tijekom postupka po izravnoj tužbi. Međutim, ovaj se obrazac ne može upotrijebiti za zahtjeve za besplatnu pravnu pomoć koji se podnose u okviru prethodnog postupka. U pogledu tih zahtjeva upućuje se na odredbe članaka 239. do 242. Poslovnika i točaka 266. do 270. Praktičnih provedbenih pravila. Za njih ne postoji poseban obrazac.

1. Pravni okvir

Odredbe o besplatnoj pravnoj pomoći u postupcima po izravnim tužbama nalaze se u Poslovniku Općeg suda (članci 146. do 150.) i u Praktičnim provedbenim pravilima Poslovnika Općeg suda (točke 15. do 17., 33., 49., 171., 172. i 256. do 265.) (u daljnjem tekstu: Praktična provedbena pravila).

Poslovnik Općeg suda i Praktična provedbena pravila dostupni su na internetskoj stranici Suda Europske unije (http://curia.europa.eu), u rubrici Opći sud/Postupak.

2. Pravila o zastupanju pred Općim sudom

Načelo prema kojem stranke koje nisu države članice, institucije Europske unije, države stranke Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru i Nadzorno tijelo EFTA-e **obvezno mora zastupati odvjetnik** utvrđeno je u članku 19. Protokola o Statutu Suda Europske unije. Stoga za podnošenje izravne tužbe Općem sudu svaku fizičku ili pravnu osobu mora zastupati odvjetnik ovlašten za zastupanje pred sudovima države članice ili druge države koja je stranka Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru (članak 51. Poslovnika).

Ako ta osoba zbog svojeg imovinskog stanja nije u mogućnosti, u potpunosti ili djelomično, snositi troškove postupka, Poslovnik predviđa da ima pravo na besplatnu pravnu pomoć (članak 146. stavak 1. Poslovnika). **Za razliku od pravnog sredstva, koje mora podnijeti odvjetnik koji zastupa stranku koja podnosi pravno sredstvo, zahtjev za besplatnu pravnu pomoć može se podnijeti samostalno ili putem odvjetnika.**

3. Nadležnost Općeg suda i pretpostavke dopuštenosti

Opći sud ne može prihvatiti zahtjev za besplatnu pravnu pomoć ako je očito nenadležan za odlučivanje o pravnom sredstvu za koje se zahtijeva pomoć (članak 146. stavak 2. Poslovnika).

U skladu s Ugovorima i Protokolom o Statutu Suda Europske unije, **Opći je sud nadležan**, među ostalim, za odlučivanje o sljedećim izravnim tužbama:

— tužbama pojedinaca kojima se traži poništenje **akata institucija, tijela, ureda ili agencija Europske unije**, utvrđenje njihova nezakonitog propusta djelovanja ili naknada pretrpljene štete te o tužbama koje se temelje na arbitražnoj klauzuli;

([1]) Izraz „izravne tužbe" definiran je u članku 1. stavku 2. točki (j) Poslovnika tako da znači „sve tužbe koje se mogu podnijeti Općem sudu, osim zahtjeva za prethodnu odluku".

— tužbama koje se odnose na prava intelektualnog vlasništva kojima se traži poništenje odluka žalbenih vijeća Ureda Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO) kao i odluka Ureda Zajednice za biljne sorte (CPVO);

— tužbama u postupcima između institucija Europske unije i njihova osoblja u vezi s njihovim radnim odnosima i sustavom socijalne sigurnosti.

Iz toga proizlazi da **će se** zahtjev za besplatnu pravnu pomoć **odbiti zbog nenadležnosti Općeg suda** za odlučivanje o pravnom sredstvu ako je taj zahtjev podnesen s ciljem:

— osporavanja zakonitosti **akta koji su donijela nacionalna tijela** (bilo upravna ili sudbena);

— pobijanja **odluke koju je donijela međunarodna institucija** koja ne čini dio institucionalnog sustava Europske unije (primjerice, Europski sud za ljudska prava).

Besplatna pravna pomoć ne može se odobriti ni ako se pravno sredstvo za koje se ta pomoć traži čini **očito nedopuštenim ili očito pravno neosnovanim** (članak 146. stavak 2. Poslovnika).

4. Obrazac zahtjeva za besplatnu pravnu pomoć

Obrazac zahtjeva za besplatnu pravnu pomoć, objavljen u *Službenom listu Europske unije*, dostupan je na internetskoj stranici Suda Europske unije, u rubrici Opći sud/Postupak.

Korištenje tog obrasca obvezno je za zahtijevanje besplatne pravne pomoći, kako prije podnošenja izravne tužbe tako i tijekom tog postupka. Zahtjev za besplatnu pravnu pomoć podnesen u okviru postupka po izravnoj tužbi bez obrasca neće se uzeti u obzir (članak 147. Poslovnika i točka 256. Praktičnih provedbenih pravila).

Zahtjev za besplatnu pravnu pomoć podnesen nakon što je Opći sud donio odluku o pravnom sredstvu na koje se taj zahtjev odnosi neće se uzeti u obzir. Zahtjev za besplatnu pravnu pomoć podnesen za potrebe podnošenja žalbe Sudu protiv odluke Općeg suda, mora se podnijeti Sudu.

5. Sadržaj zahtjeva za besplatnu pravnu pomoć i dokazna dokumentacija

Obrazac zahtjeva za besplatnu pravnu pomoć Općem sudu omogućuje raspolaganje, u skladu s člankom 147. stavcima 3. i 4. Poslovnika, podacima potrebnima za pravilno odlučivanje o zahtjevu za besplatnu pravnu pomoć. Riječ je o:

— podacima o **imovinskom stanju** podnositelja zahtjeva

i,

— u slučaju da pravno sredstvo još nije podneseno, **podacima o predmetu** tog pravnog sredstva, činjeničnom stanju i relevantnoj argumentaciji (točka 259. Praktičnih provedbenih pravila).

a) *Imovinsko stanje podnositelja zahtjeva*

Zahtjevu za besplatnu pravnu pomoć moraju biti priložene **sve informacije i potvrde** iz kojih je moguće utvrditi imovinsko stanje podnositelja zahtjeva, poput potvrde nadležnog nacionalnog tijela o imovinskom stanju (članak 147. stavak 3. Poslovnika).

Financijske mogućnosti podnositelja zahtjeva procjenjuju se na temelju elemenata koji dokazuju njegovo loše imovinsko stanje:

— kad je riječ o fizičkoj osobi, nije dovoljno Općem sudu pružiti podatke o njezinim prihodima i doplacima različitih vrsta koje prima, već je potrebno podnijeti i, primjerice, porezne prijave, obračune plaće, potvrde tijela nadležnih za prava u slučaju nezaposlenosti i socijalnu pomoć, potvrde banaka, izvode iz bankovnih računa kao i podatke na temelju kojih je moguće procijeniti njezinu imovinu (vrijednost pokretnina i nekretnina) i dokumente koji se odnose na troškove koje mora snositi (kao što su ugovor o najmu ili kreditu, potvrda o školarini za uzdržavano dijete, potvrda o naknadama ili računi);

— kad je riječ o pravnoj osobi, nije dovoljno pozvati se na nemogućnost snošenja troškova, već treba pružiti podatke o njezinu pravnom obliku, o tome obavlja li djelatnost s ciljem stjecanja dobiti ili ne, o financijskim mogućnostima člana/članova društva ili dioničara i, primjerice, računovodstvene bilance ili bilo koji drugi dokument kojim se dokazuje njezino računovodstveno stanje te dokaz u prilog tvrdnji o stečaju, restrukturiranju u stečaju, obustavi plaćanja ili likvidaciji.

Službene izjave koje je sastavio i potpisao sam podnositelj zahtjeva nisu dovoljan dokaz lošeg imovinskog stanja.

Podaci navedeni u obrascu koji se odnose na imovinsko stanje podnositelja zahtjeva i dokazna dokumentacija kojom se oni potkrepljuju moraju dati potpunu sliku imovinskog stanja podnositelja zahtjeva.

Zahtjev koji ne dokazuje u dostatnoj mjeri nemogućnost podnositelja zahtjeva da snosi troškove postupka bit će odbijen.

b) *Predmet pravnog sredstva koje se namjerava podnijeti*

Ako je zahtjev za besplatnu pravnu pomoć podnesen prije podnošenja pravnog sredstva na koje se odnosi, podnositelj zahtjeva mora sažeto iznijeti **predmet tog pravnog sredstva, činjenično stanje i argumente** koje namjerava iznijeti u prilog osnovanosti svojeg pravnog sredstva. U tu svrhu predviđena je posebna rubrika u obrascu zahtjeva za besplatnu pravnu pomoć.

Potrebno je priložiti presliku svakog **dokaznog dokumenta** relevantnog za ocjenu dopuštenosti i osnovanosti pravnog sredstva koje se namjerava podnijeti. To može biti, primjerice, razmjena dopisa s osobom protiv koje se pravno sredstvo namjerava podnijeti ili, u slučaju tužbe za poništenje, odluka čija se zakonitost osporava.

Uredno ispunjen obrazac zahtjeva za besplatnu pravnu pomoć i dokazna dokumentacija moraju biti sami po sebi razumljivi.

c) *Dodaci*

Zahtjev za besplatnu pravnu pomoć **ne može se dopuniti kasnijim podnošenjem dodataka**. Takvi će se dodaci odbiti ako Opći sud nije zatražio njihovo podnošenje, Slijedom navedenoga, ključno je u obrascu navesti sve potrebne podatke i priložiti preslike svih dokumenata kojima se potkrepljuju predmetni podaci.

Međutim, u iznimnim slučajevima, dokazni elementi kojima se želi dokazati loše imovinsko stanje podnositelja zahtjeva mogu se ipak prihvatiti i kasnije, ako je njihovo zakašnjelo podnošenje odgovarajuće obrazloženo (točka 264. Praktičnih provedbenih pravila).

6. **Podnošenje zahtjeva**

a) *Od strane podnositelja zahtjeva samostalno*

Podnositelj zahtjeva za besplatnu pravnu pomoć kojeg ne zastupa odvjetnik mora poslati ili predati papirnatu verziju uredno ispunjenog i potpisanog obrasca kao i u njemu navedenu dokaznu dokumentaciju tajništvu Općeg suda na sljedeću adresu:

Greffe du Tribunal de l'Union européenne

Rue du Fort Niedergrünewald

L-2925 Luxembourg

Obrazac mora **vlastoručno potpisati podnositelj zahtjeva** (članak 147. stavak 6. Poslovnika i točka 257. Praktičnih provedbenih pravila). Ako obrazac nema vlastoručni potpis, po njemu se neće postupati.

b) *Od strane odvjetnika podnositelja zahtjeva*

Kad podnositelja zahtjeva za besplatnu pravnu pomoć prilikom podnošenja obrasca zahtjeva za besplatnu pravnu pomoć zastupa odvjetnik, odvjetnik obrazac mora podnijeti putem aplikacije e-Curia, uz poštovanje zahtjeva iz „Uvjeta korištenja aplikacijom e-Curia" (točka 258. Praktičnih provedbenih pravila).

7. **Zaustavljanje i nastavak tijeka roka za podnošenje pravnog sredstva**

Podnošenjem zahtjeva za besplatnu pravnu pomoć zaustavlja se, za podnositelja zahtjeva, tijek roka za podnošenje pravnog sredstva do dana dostave rješenja kojim se o tom zahtjevu odlučuje ili, kad u tom rješenju nije određen odvjetnik za zastupanje podnositelja zahtjeva za besplatnu pravnu pomoć, do dana dostave rješenja kojim se određuje odvjetnik za zastupanje podnositelja zahtjeva (članak 147. stavak 7. Poslovnika).

Rok za podnošenje pravnog sredstva, dakle, ne teče u razdoblju u kojem Opći sud ispituje zahtjev za besplatnu pravnu pomoć.

Nakon dostave rješenja kojim se odlučuje o zahtjevu za besplatnu pravnu pomoć ili kad u tom rješenju nije određen odvjetnik za zastupanje podnositelja zahtjeva za besplatnu pravnu pomoć, nakon dostave rješenja kojim se određuje odvjetnik za zastupanje tog podnositelja, **preostali rok za podnošenje pravnog sredstva može biti vrlo kratak**. Stoga se korisniku besplatne pravne pomoći kojega uredno zastupa odvjetnik preporučuje da **posveti posebnu pozornost poštovanju zakonskog roka** (točka 265. Praktičnih provedbenih pravila).

8. **Dodatno pojašnjenje**

Izvornici dokazne dokumentacije neće biti vraćeni. Savjetuje se stoga podnošenje preslika dokazne dokumentacije.

Ako podnositelj zahtjeva ponovi svoj zahtjev a da se pritom novi zahtjev ne temelji na novim elementima, zahtjev se neće upisati te će se podnositelja zahtjeva o tome obavijestiti (točka 263. Praktičnih provedbenih pravila).

ZAHTJEV ZA BESPLATNU PRAVNU POMOĆ

PODNOSITELJ ZAHTJEVA ZA BESPLATNU PRAVNU POMOĆ

FIZIČKA OSOBA

Gospođa Gospodin

Prezime: .....

Ime: .....

Adresa: .....

Poštanski broj: ..... Grad: .....

Država: .....

Telefon (neobvezatno): .....

Adresa elektroničke pošte (neobvezatno): .....

Zvanje ili trenutačno zanimanje: .....

PRAVNA OSOBA ([2])

Tvrtka: .....

Pravni oblik: .....

Obavlja djelatnost s ciljem stjecanja dobiti: □ Da □ Ne

Poslovna adresa: .....

Poštanski broj: ..... Grad: .....

Država: .....

Telefon (neobvezatno): .....

Adresa elektroničke pošte (neobvezatno): .....

([2]) Ovom zahtjevu treba priložiti noviji dokaz o pravnom postojanju (izvadak iz sudskog registra, registra udruga ili kakav drugi službeni dokument).

STRANKA PROTIV KOJE NAMJERAVATE PODNIJETI PRAVNO SREDSTVO ([3])

Podnositelj zahtjeva se podsjeća da je Opći sud nadležan za odlučivanje o tužbama fizičkih ili pravnih osoba protiv institucija, tijela, ureda ili agencija Unije. Opći sud nije nadležan za preispitivanje zakonitosti odluka:

— međunarodnih institucija koje nisu dio institucionalnog sustava Europske unije, poput Europskog suda za ljudska prava,

— nacionalnih tijela države članice,

— nacionalnih sudova.

Podaci o stranci/strankama protiv koje/kojih namjeravate podnijeti pravno sredstvo:

PROTIVNA(-E) STRANKA(-E)	ADRESA
……	
……	

Ako nemate dovoljno prostora, dopunite ovaj popis na novom praznom listu koji ćete priložiti svojem zahtjevu.

([3]) Rubriku „Stranka protiv koje namjeravate podnijeti pravno sredstvo” nije potrebno ispuniti kad se pravno sredstvo i zahtjev za besplatnu pravnu pomoć podnose istodobno ili kad se zahtjev za besplatnu pravnu pomoć podnosi nakon što je pravno sredstvo već podneseno.

PREDMET PRAVNOG SREDSTVA ([4])

Ako je zahtjev za besplatnu pravnu pomoć podnesen prije podnošenja pravnog sredstva, podnositelj mora ukratko izložiti predmet pravnog sredstva koje namjerava podnijeti, činjenično stanje i argumente u prilog osnovanosti pravnog sredstva. Zahtjevu se moraju priložiti relevantne potvrde (članak 147. stavak 4. Poslovnika).

Navedite predmet pravnog sredstva koje namjeravate podnijeti, činjenično stanje i argumente u prilog osnovanosti pravnog sredstva (izlaganje predmeta pravnog sredstva moguće je dopuniti upotrebom dodatnih listova):

Svu popratnu dokaznu dokumentaciju koja je relevantna za ocjenu dopuštenosti i osnovanosti pravnog sredstva koje namjeravate podnijeti potrebno je priložiti ovom obrascu te navesti na popisu dokazne dokumentacije.

Podneseni izvornici dokazne dokumentacije neće biti vraćeni. Stoga se preporučuje podnošenje preslika predmetnih dokumenata.

([4]) Rubriku „Predmet pravnog sredstva” nije potrebno ispuniti kad se pravno sredstvo i zahtjev za besplatnu pravnu pomoć podnose istodobno ili kad se zahtjev za besplatnu pravnu pomoć podnosi nakon što je pravno sredstvo već podneseno.

IMOVINSKO STANJE PODNOSITELJA ZAHTJEVA

FIZIČKA OSOBA

PRIHODI

Zahtjevu za besplatnu pravnu pomoć moraju biti priložene sve informacije i potvrde iz kojih je moguće utvrditi imovinsko stanje podnositelja zahtjeva, poput potvrde nadležnog nacionalnog tijela o imovinskom stanju (članak 147. stavak 3. Poslovnika).

		Vaši prihodi	Prihodi vašeg bračnog / izvanbračnog druga ili životnog partnera	Prihodi druge osobe s kojom živite u zajedničkom domaćinstvu (dijete ili uzdržavana osoba). Navedite:
a.	**Bez prihoda**	(*)		
b.	**Plaća / drugi dohodak od rada** (iskazan na vašem obračunu plaće)			
c.	**Prihodi od samostalne djelatnosti** (prihodi od poljoprivredne djelatnosti, poslovni ili neposlovni prihodi)			
d.	**Socijalne naknade / obiteljski dodaci**			
e.	**Naknade zbog nezaposlenosti**			
f.	**Različite druge naknade** (zbog bolesti, majčinstva, profesionalne bolesti, ozljede na radu)			
g.	**Mirovine, rente, isplate u slučaju prijevremenog umirovljenja**			
h.	**Iznosi na ime uzdržavanja** (iznos koji vam je stvarno bio isplaćen)			
i.	**Ostali prihodi** (npr.: primljene najamnine, prihodi od imovine, prihodi od vrijednosnih papira…)			

Ako nemate dovoljno prostora, dopunite ovaj popis na novom praznom listu koji ćete priložiti svojem zahtjevu.
(*) Ako je označena ova rubrika, podnositelj zahtjeva mora naznačiti kako pribavlja sredstva za život.

Navedite vrstu i vrijednost pokretnina (dionica, obveznica, kapitala…) te adresu i vrijednost nekretnina (kućâ, zemljišta…) kojima raspolažete, čak i onih od kojih nemate prihoda:

IZDACI

Navedite podatke o djeci i uzdržavanim osobama ili osobama s kojima živite u zajedničkom domaćinstvu:

Prezime(na) i ime(na)	Srodstvena veza (npr.: sin, nećak, majka)	Datum rođenja (dd/mm/gggg)
……	……	…/…/……
……	……	…/…/……
……	……	…/…/……
……	……	…/…/……

Ako nemate dovoljno prostora, dopunite ovaj popis na novom praznom listu koji ćete priložiti svojem zahtjevu.

Navedite iznose koje na ime uzdržavanja isplaćujete trećim osobama:

Ako želite, navedite dodatne podatke o svojem stanju, glede prihoda ili glede izdataka:

Gore navedene podatke potrebno je potkrijepiti dokaznom dokumentacijom na temelju koje je moguće ocijeniti vaše imovinsko stanje (članak 147. stavak 3. Poslovnika).

Popis dokazne dokumentacije, uključujući po potrebi potvrdu nadležnog nacionalnog tijela o imovinskom stanju, mora biti priložen ovom obrascu.

Podneseni izvornici dokazne dokumentacije neće biti vraćeni. Stoga se preporučuje podnošenje preslika predmetnih dokumenata.

PRAVNA OSOBA

Kad se besplatna pravna pomoć zahtijeva za pravnu osobu, zahtjevu je potrebno priložiti noviji dokaz o njezinu pravnom postojanju (izvadak iz sudskog registra, izvadak iz registra udruga ili kakav drugi službeni dokument) (članak 147. stavak 5. u vezi s člankom 78. stavkom 4. Poslovnika).

Navedite imovinsko stanje podnositelja zahtjeva i, ovisno o slučaju, člana/članova društva ili dioničara:

Gore navedene podatke potrebno je potkrijepiti dokaznom dokumentacijom na temelju koje je moguće ocijeniti imovinsko stanje podnositelja zahtjeva i, ovisno o slučaju, člana/članova društva ili dioničara (članak 147. stavak 3. Poslovnika).

Popis dokazne dokumentacije, uključujući po potrebi potvrdu nadležnog nacionalnog tijela o imovinskom stanju, mora biti priložen ovom obrascu.

Podneseni izvornici dokazne dokumentacije neće biti vraćeni. Stoga se preporučuje podnošenje preslika predmetnih dokumenata.

PRIJEDLOG ZA ODREĐIVANJE ODVJETNIKA (neobvezatno)

Ako ste odabrali odvjetnika ovlaštenog za zastupanje pred sudom države članice ili druge države stranke Sporazuma o EGP-u, potrebno je navesti sljedeće podatke:

Odvjetnik(-ca): ……

Adresa: ……

Poštanski broj: …… Grad: ……

Država: ……

Telefon: ……

Elektronička pošta (neobvezatno): ……

IZJAVA

Ja, niže potpisani(-a), izjavljujem da su podaci sadržani u ovom zahtjevu za besplatnu pravnu pomoć točni:

Datum: …/…/…… Potpis podnositelja zahtjeva ili odvjetnika koji zastupa podnositelja zahtjeva

POPIS DOKAZNE DOKUMENTACIJE

Dokazna dokumentacija na temelju koje je moguće ocijeniti vaše imovinsko stanje:

— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....

Ako pravno sredstvo još nije podneseno, dokazna dokumentacija relevantna za ocjenu dopuštenosti i osnovanosti pravnog sredstva koje namjeravate podnijeti:

— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....
— .....